

TILLÄGG

7723

(1366) oktober 28

Falsterbo slott

Konung Valdemars svar till Edvard III, som lovat antingen skicka sina sändebud att möta Valdemars utsända i Brügge eller att skicka lejd åt de danska sändebuden i Brügge för resa till England. Valdemar har nu sänt hövitsmannen Rikman von der Lancken på Falsterbohus till Edvard. Rikman skall i Brügge invänta Edwards lejd. Valdemar ursäktar dröjsmålet med svaret och sändebudets avfärdande med sina göromål i rikets avlägsnaste utkanter och med att hans fogde på Skanör-marknaden, som Valdemar förut utsett till sändebud till England, med flera tjänare mördats av zeeländarna, som även tagit konungens varor och pengar.

Orig. på perg. i Ancient Correspondence (S. C. 1), vol XXXVIII, 29, 38, Public Record Office, London.

Regest: Lists and Indexes, No. XV, List of Ancient Correspondence of the Chancery and Exchequer (1902); ny upplaga, Kraus Reprint Co., 1968, s. 586.

Jfr SD 7602 och 7724.

Omn.: J. Engberg, Kilder til dansk historie i engelske arkiver (1968), s. 41.

Magnifice princeps / ex litteris vestris presencie nostre dudum missis / sane perlectis et ad vngwem intellectis comperimus Ambassiatores et Nuncios vestros / obuiam nostris Brugis flandrie de vestro velle · fore destinandos · vel nuncios nostros in Angliam sub saluo vestro conductu / ipsis prius brugis mittendo fieri transmittendos / Eapropter Nobilem virum Rikmannum de Lancken · nobis dilectum et fidelem Castri nostri Falsterbothæ capitaneum · brugis misimus ' ad presenciam vestram in^a angliam vltorius transiturum / Saluum tamen conductum vestrum brugis · Flandrie · pro eundo et redeundo ' expectantem / Non egre quidem ferat vestra Magnificencia · de tam proluxa litterarum nostrarum rescripcione / quam et de sera Nuncii nostri missione / quia nobis in remotis regni nostri agentibus / Baliuum et Capitaneum Nundinarum nostrarum in Schanør ad vos ire deputatum / insensati Selandenses terre Hollandie in innocenciam suam minus iuste furientes in nostri regni dampnum et vituperium et Mercancium nostrorum grauamen non modicum de medio sustulerunt ' Non tantummodo sanguinem insontem suum et familiarium suorum quamplurimorum enormiter effuderunt / verum eciam res et pecunias nostras circa nocturnum intempeste furtiue detulerunt / quod Magnitudini vestre conquerimur ' seriose / Scriptum in Castro nostro falsterbothæ ipso die Symonis et Jude apostolorum beatorum nostro sub Secreto

Woldemarus Danorum Rex ·

^a Tillagt öfver raden och insignerat.

7724

1367 januari 4

Westminster

Konung Edvard III kungör för sina tjänstemän och andra trogna, att han för att trygga säkerheten för konung Valdemars sändebud till England, hövitsmannen på Falsterbo slott Rikman von der Lancken, tagit samme Rikman och hans följe med all medhavd egendom i sitt beskydd och särskilda försvar samt i sin säkra och trygga lejd under resan. Han befäller dem att icke tillskynda eller, vad på dem ankommer, tillåta andra tillfoga Rikman och hans följe orätt, besvär, skada, våld, hinder eller pålaga till personer och egendom, och att ofördröjligen och tillbörligen bättra och gottgöra den skadegörelse och orätt, som kunna ha begåtts mot beskickningen. Lejden skall gälla till nästkommande påsk (18/4 1367).

Avskrift på perg. (10 rader) i Patent Rolls, part II membr. 6, Public Record Office London.

Regest: Calendar of Patent Rolls, Edward III, vol. XIII, 1364–1367 (1912), s. 346.

Omn.: J. Engberg, Kilder til dansk Historie i engelske arkiver (1968), s. 14.

Jfr SD 7602 och 7723.

De Rex vniuersis et singulis vicecomitibus Maioribus Balliuis Ministris et aliis fidelibus suis ad
 conductu^a
 com-
 munis^b
 quos etc. Salutem ♦ Sciatis quod cum Magnus Princeps Woldemarus Rex Danorum mittat
 ad nos in Anglia in nuncium / Nobilem virum Rikmannum de Lancken · Capitaneum
 Castri de ffalsterbothæ / Nos volentes securitati ipsius Rikmanni in hac parte prouidere
 / suscepimus ipsum Rikmannum ac homines et familiares suos necnon equos hernesia ac alia
 bona et res sua quecumque veniendo in dictum regnum nostrum Anglie ex causa predicta /
 tam per terram quam per aquam ibidem morando et exinde ad propria redeundo in proteccio-
 nem et defensionem nostram specialem necnon in saluum et securum conductum nostrum ♦
 Et ideo vobis mandamus quod eidem Rikmanno aut hominibus seu familiaribus suis predic-
 tis veniendo in regnum nostrum predictum / ibidem morando et exinde ad propria redeundo
 sicut predictum est / non inferatis seu quantum in vobis est ab aliis inferri permittatis /
 in personis / equis hernesiiis aut aliis rebus suis iniuriam / molestiam / dampnum violenciam
 impedimentum aliquod seu grauamen ♦ Et si quid eis forisfactum vel iniuriatum fuerit / id eis
 sine dilacione debite corrigi et reformari faciatis ♦ Jn cuius. etc. vsque ad festum Pasche pro-
 xime futurum duraturum ♦ Teste Rege apud Westmonasterium · quarto die Januarii / / per
 ipsum Regem

^a Kantrubrik.

^b Före Rex.

7725

1367 april 24

Kardinalerna Ægidius, tit. S. Martini in Montibus, och Guilelmus, tit. S. Laurentii in Lucina, förbjuda
 ärkebiskopen av Riga och Livländska orden att förlikas utan föregående inställelse 1/2 (1368) vid kurian,
 sedan ärkebiskop Fromhold i skrivelse av 15/12 1366 redogjort för den efter kardinalen av Florens (= Fran-
 ciscus de Aptis, tit. S. Marci) dom (hösten 1359, SD 6165:3) i Danzig 7/5 1366 åvägabragta förlikningen (Liv-,
 Esth- und Curländisches UB II, 1855, spalt 747–750, nr 1033), som påven funnit vara Riga-kyrkan till för-
 fång.

Dokumentet, vars ordalydelse synes ha gått förlorad, är känt i form av några register, av vilka den viktigaste före-
 kommer i ett Litauiskt kroninventarium (a) av år 1569. Den återges här liksom de andra, mera kortfattade, men i
 olika avseenden ävenledes upplysande registerna (b, c, d) av åren 1528, 1613 och 1730.

a. *Inwentarz Archiwum Koronnego 1569*, Dział Liuonia 116, pag. 819–820; Biblioteka Ordynacji Zamoyskich,
 sign. III, 1, Archiwum Głównie Akt Dawnych, Warszawa.

Jfr. J. Karwasińska, *Straty Archiwum Koronnego* (Straty archiwów i bibliotek Warszawskich I, 1957), s. 61, nr 63.

Litteræ Egidij Tituli S. Marcj [= Martinj] in montibus et Gulielmj tituli S: Laurentij in Lucina pres-
 biterorum Cardinalium quibus fa: cta concordia inter Archiepiscopum et Ordinem, sub ratihabi: tione Apos-
 tolica, quæ si non obtineretur, vt auditores palatij summarie cognoscerent, an sic satisfactum sententiæ
 latæ per Car: dinalem Florentinum Significant ad petitionem pro Vromoldo Archiepiscopo Anno 1366
 Decembris 15. Jndictione 4. Pon: tificatus Urbani quintj anno quinto, Cardinalem Egidium depu: tatum
 fuisse ad cognoscendum de hac concordia, qua vt fuit ex: hibita ab Archiepiscopo perpensa et relata ponti-
 ficj grauem Ecclesie Rigensi à Pontifice iudicatam ex cuius mandato illos tam generalj ac in Liuonia Ma-
 gistris, Præceptoribus Commendatoribus Fratribus, Capitulo et conuentuj ordinis, quam Archiepiscopo Præ-
 posito et Capitulo Rigensibus, dicere diem primam mensis Februarij, quo peremptorie per se vel per pro-
 curatores in Curia Romana compareant, et inhibere ne conditionibus concordie vtantur Sub poena ammis-